

Data ultima revisione / Last revision date / Date dernière révision / Datum letzte Revision / Fecha de la última
revisión / Data da última revisão: 27/03/2015

| | |
|--|--|
| DENOMINAZIONE PRODUCT NAME NOM DU PRODUIT PRODUKTBEZEICHNUNG DENOMINACIÓN NOME DO PRODUTO | TRAYS IN ALLUMINIO ANODIZZATO ANODIZED ALUMINIUM TRAYS PLATEAUX EN ALUMINIUM ANODISÉ TRAYS AUS ELOXALALUMINIUM BANDEJAS DE ALUMINIO ANODIZADO BANDEJAS EM ALUMÍNIO ANODIZADO |
| DESCRIZIONE PRODUCT DESCRIPTION DESCRIPTION PRODUKTBESCHREIBUNG DESCRIPCIÓN DESCRIÇÃO DO PRODUTO | <p>Tray in alluminio anodizzato per la sterilizzazione. Il tray è completo di fondo, coperchio e portastrumenti. Il fondo e il coperchio sono disponibili anche forati. Sterilizzabile in autoclave.</p> <p>Anodized aluminium norm-tray, suitable for the sterilization. The complete norm-tray includes a solid base, a lid and a instrument rack. Lid and base are available perforated too. Sterilizable in autoclave.</p> <p>Plateau en aluminium anodisé pour la stérilisation. Le plateau comprend le fond, le couvercle et le porte-instruments. Le fond et le couvercle sont également disponibles ajourés. Autoclavable.</p> <p>Tray aus Eloxalaluminium zur Sterilisierung. Das komplette Normtray besteht aus Boden, Deckel und Instrumentenhalter. Der Boden und der Deckel sind auch gelocht erhältlich. Autoklavierbar.</p> <p>Bandeja de aluminio anodizado para la esterilización. La bandeja está dotada de fondo, tapa y portainstrumentos. El fondo y la tapa están disponibles también en la versión perforada. Esterilizable en autoclave.</p> <p>Bandeja em alumínio anodizado para a esterilização. A bandeja é completa de fundo, tampa e porta-instrumentos. O fundo e a tampa estão disponíveis também com furos. Esterilizável em autoclave.</p> |
| CARATTERISTICHE FISICHE PHYSICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS FÍSICAS CARACTERÍSTICAS FÍSICAS | <p>Materiale: alluminio anodizzato Colore: argento, blu, rosso, verde, oro</p> <p>Material: anodized aluminium Color: Silver, blue, red, green, gold</p> <p>Matériau: aluminium anodisé Couleurs: argent, bleu, rouge, vert, or</p> <p>Material: Eloxalaluminium Farbe: silber, blau, rot, grün, gold</p> <p>Material: aluminio anodizado Color: plateado, azul marino, rojo, verde, dorado</p> <p>Material: alumínio anodizado Cor: Prata, azul-escuro, vermelho, verde, ouro</p> |

Le informazioni tecniche qui esposte sono quelle a noi date, sotto la loro responsabilità, dai nostri fornitori di materie prime.
All technical information herein disclosed is provided to us by our raw material suppliers, under their own responsibility.
Les informations techniques reportées sur cette fiche sont celles que nous avons obtenues, sous leur responsabilité, de nos fournisseurs de matières premières.
Die hier aufgeführten technischen Informationen wurden uns von unseren Rohstofflieferanten, unter deren Verantwortung gegeben.
La información técnica aquí expuesta la hemos recibido de nuestros proveedores de materias primas, bajo su responsabilidad.
As informações técnicas aqui expostas foram-nos proporcionadas pelos nossos fornecedores de matérias-primas, sob a sua própria responsabilidade.

| | |
|--|---|
| <p>DOSAGGIO DOSING DOSAGE DOSIERUNG DOSIFICACIÓN DOSAGEM</p> | N/A |
| <p>ETICHETTATURA DI PERICOLOSITA' DANGER LABELLING ÉTIQUETAGE DE RISQUE GEFAHRENETIKETT ETIQUETADO DE PELIGROSIDAD ETIQUETAGEM DE PERIGO</p> | N/A |
| <p>INFORMAZIONI DI SICUREZZA SAFETY INFORMATION INFORMATIONS DE SÉCURITÉ SICHERHEITSINFORMATIONEN INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA</p> | <p>Non usare su termo disinfettori Do not use in thermoisinfectors Ne pas utiliser avec des thermoisinfecteurs Nicht in Thermoisinfektoren verwenden No usar en termoisinfectadoras Não usar em termoisinfectoras</p> |
| <p>SCHEMA DI SICUREZZA SAFETY DATA SHEET FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ SICHERHEITSDATENBLATT FICHA DE SEGURIDAD FICHA DE SEGURANÇA</p> | N/A |
| <p>DIRETTIVA E/O NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE DIRECTIVES AND / OR STANDARDS DIRECTIVE ET/OU NORME DE RÉFÉRENCE BEZUGSRICHTLINIE UND/ODER NORM DIRECTIVA Y/O NORMA DE REFERENCIA DIRECTIVA E/OU NORMA DE REFERÊNCIA</p> | N/A |

Le informazioni tecniche qui esposte sono quelle a noi date, sotto la loro responsabilità, dai nostri fornitori di materie prime.
All technical information herein disclosed is provided to us by our raw material suppliers, under their own responsibility.
Les informations techniques reportées sur cette fiche sont celles que nous avons obtenues, sous leur responsabilité, de nos fournisseurs de matières premières.
Die hier aufgeführten technischen Informationen wurden uns von unseren Rohstofflieferanten, unter deren Verantwortung gegeben.
La información técnica aquí expuesta la hemos recibido de nuestros proveedores de materias primas, bajo su responsabilidad.
As informações técnicas aqui expostas foram-nos proporcionadas pelos nossos fornecedores de matérias-primas, sob a sua própria responsabilidade.

| | |
|---|--|
| STOCCAGGIO STORAGE STOCKAGE LAGERUNG ALMACENAMIENTO ARMAZENAGEM | Non necessita di condizioni ambientali particolari. No particular environmental conditions are required Aucune condition ambiante spéciale n'est requise. Keine besonderen Raumbedingungen erforderlich. No necesita condiciones ambientales especiales. Não necessita de condições ambientais especiais. |
| DURATA DURATION DURÉE DAUER DURACIÓN DURAÇÃO | Illimitata. No time limit Illimitée. Unbegrenzt. Ilimitada. Ilimitada. |
| CONFEZIONI PACKAGES CONDITIONNEMENT PACKUNGEN ENVASES EMBALAGENS | Il tray viene venduto completo o in parte separate. Tray is supplied either complete or in separated parts. Le plateau est vendu complet ou en pièces séparées. Das Tray wird entweder komplett oder in einzelnen Teilen verkauft. La bandeja se vende completa o en piezas separadas. A bandeja é vendida completa ou em partes separadas. |

N/A: non applicabile / not applicable / non applicable / Nicht anwendbar / no aplicable / não aplicável

Le informazioni tecniche qui esposte sono quelle a noi date, sotto la loro responsabilità, dai nostri fornitori di materie prime.

All technical information herein disclosed is provided to us by our raw material suppliers, under their own responsibility.

Les informations techniques reportées sur cette fiche sont celles que nous avons obtenues, sous leur responsabilité, de nos fournisseurs de matières premières.

Die hier aufgeführten technischen Informationen wurden uns von unseren Rohstofflieferanten, unter deren Verantwortung gegeben.

La información técnica aquí expuesta la hemos recibido de nuestros proveedores de materias primas, bajo su responsabilidad.

As informações técnicas aqui expostas foram-nos proporcionadas pelos nossos fornecedores de matérias-primas, sob a sua própria responsabilidade.